大選專輯

誰代表你的利益，就投誰的票

甄主

僑胞們！不要再做笨豬了，不要再上第二次的圈套了。在震天價响的競爭潮中，各黨派的候選人高呼口號，各黨派的摧薦們，也爭相競表自己的偉論高見。每個候選人，在競選攻勢進入白熱時。莫个以爲華裔誤求福利爲標榜號召。而摧薦們也有說不盡誠見，有偏激的，有非議某黨而高捧某黨的，有半服自己人選自己人的，有消極不重視大選效果的，總之，不是感情用事，便是自存種族歧見。公說公理，婆說婆對，衆意紛糾，而又皆存成見。

前幾天大漢公報衛明君說得對，每次大選的結果，都是「決定我們四年如何生活的關鍵。」固執成見是沒有好果的。所以，我們在投票前，起碼要認識下列數點：

一，對偏激的論調，我們必須對照歷史的事實，以及現生活與過去作比較。各位，撇過了歷史及近代的統計數字，胡亂投票，還不是盲人瞎瞎馬嗎？那是多麼危險？

二，「自己人選自己人」這句口號，在基本意識上，已經自劃界線，有存種族歧見。我們在決定投誰的票以前，我們應自問，那一個黨代表了所有市民的利益。無可疑義，個人的力量有限，而黨策才是一定決策的樞機。無法組閣的小黨我們不提，自由黨執政以來，你是否感到華人的利益在政治中嗎？衛明君對華裔移民的權利所列舉的統計數字開自由黨可代表了你的權利，有救民的權利，有數明證。

三，消極不重視選舉效果的人更加危險，多少年來，多少人的努力，才爭得的合理的投票權，豈可不珍而重之。還是張開眸子，更深認識，將自己神聖的一票來決定自己的命運吧！

對事不對人

陳祖惠

近來披閱報章，每多關乎加國大選事，各黨各別宣傳政見，原無可非議不過，吾人須知，執國政者，非是爲一人，抑或爲一姓一族事，而是爲國家全民服務，爲加國發展生產，建設、繁榮工商業，及爲各種有利的國計民生而服務，吾僑安居是地，雖日求精進，然基本條件，首要衣、食、住、行期能安定，有保障，平等待遇，種族共榮，便爲吾僑所酷愛。

加拿大爲新興國家，自第二次世界戰禍結束後不過廿年，國勢蒸蒸日上，建設技術已達原子時代程度，各都市交通，進步神速。所可憾者，在各民族上，究未能澈底平等耳。

十一月八日又是加國大選之期，吾僑幾設艱辛始獲得選舉，理宜珍惜，今逢大選，正是吾僑權利，不可放棄。惟是提名競選者有數黨，歧路難辨，所以特予薦引。自由黨數屆掌握國會，行政精良，爲國爲民，力圖善美。對各族尤具大體仁愛，且常順民意，從善如流。中區移民部長匿古臣，恆見吾僑頌之，爲華人之友如周逸綱廖大衛之骨肉，得以闡敘此地者，即皆賴今之移民部長匿古臣之賜。其他尚有未登朝的謝春，正不知凡幾，筆者家人在五年前申請不得通過，至自由黨匿部長時，獲闡敘，並未何解，無抽，執政者有順民意，有不順民意而已。以旅吾僑欲得家人闡敘者，乃應考慮慎思之。

今日加國大選，吾僑之治爲於自由黨之宏量，應現躍投選自由黨候選人，以期繼續此地位。維護我們華僑權益。因此我們願意全力支持，於十一月八日，呼籲有選舉權的僑胞們，須要致投匿古臣先生一票！

東風西風

卡城 李超

晉樂社

他們是一個十足的東風和西風蕩陶出來的國家，也是一個國計民生最富裕康强的國家，不管他們在第二次世界大戰時曾經戰敗過。

早幾個月前看林語堂的作品有：「華僑在外國久了，也學會了不吐口水了……」（手頭沒有原作，大意如此。）（三）

請投屈力士丹臣先生一票

愚才

良醫可治病，良相可治國，亦唯有良醫方能代表群衆下達上疾，恫瘝民隱，爲群衆造福。今大選既屆，各政黨宣傳政績，觀既往，察將來，吾人應知當投誰一票。百餘年來，我華僑在加國，桎梏于苛例，飽受歧視虐待，今雖云改善待遇。憶當年自由黨執政。雖准許妻子來加國同居，但限制年齡，殆得買假紙，致使華人經紀發生營私。繼以保守黨執政，未曾改善，返變本加厲，招來港警，搜擾華僑，雖則每一黨執政，自有權設例立法，可是加國以自由平等爲號召，凡在加國籍民，得享受加國權利，明文載在憲章，見之法令，何以我等老華僑與籍民，曾爲加國服務數十年，竟受禁例束縛限制，長久不能使其妻兒團聚，自由與保守黨連年執政，所許諾言，改善華人移民條例，取消種族歧視，皆徒托空言，因其黨領本無此綱，今惟有新民主黨，其黨策政綱，主持正義，一視同仁，各省平等，無種族之分，無弱小之嫌，凡加國籍民，得享加國平等自由權利。僑胞乎，汝果想爲力士丹臣先生一票。

請於十一月八日投選新民主黨

●徹底廢除移民歧視法例。
●促使社會經濟繁榮，提高各界職業優良工薪待遇。
●承認中國人民共和國，促使世界和平共榮。

投選你們信賴的爲你們爭取平等採納民意的新民主黨戰士，雲中區候選人屈力士丹臣君神聖的一票。

親愛的華友們，若需車到選舉站，請撥電話：684-5615或直到新民主黨雲中區辦事處片打街東 295號

請華友注意：屈力士丹君臣君之芳名是在你們選票上第二行

Mark Your Ballot
KRISTIANSEN, Lyle Stuart X
Executive Secretary
Authorize By: Vancouver Centre N. D. P. Committee

雲埠東區黨選自由候選人

ALEX C. SHARP X

○事實勝於雄辯○
我曾向國會提出通過
(三)准許華人以專門技術人才資格移民入加國
爭取平等待遇。
(四)退休僑胞。出國休養
亦可繼續領取養老金
。續享晚年

JUNG, DOUGLAS X

鄭天華一票

爲繼續替僑胞們爭取更合理待遇之未完成工作！

請投

我的名字在選票第一行

The Progressive Conservative
Vancouver Centre Committe

鄭天華競選辦事處
地址：唐市定東街一〇六號
電話：684-8725

Re-Elect Jack Nicholson Nov. 8. 1965

擁護自由黨候選人匿古臣先生競選雲中區國會議員席位

我們熱烈擁護自由黨候選人匿古臣先生競選雲中區國會議員席位，并呼籲凡有選舉權僑胞們于十一月八日，須要致再投匿古臣先生一票。

我們認爲唯有自由黨的偉大政策，在自由黨偉大領袖皮遜遜首相領導下，才能發展加拿大的富源，使加拿大繁榮，使加拿大人民安居樂業。使加拿大各民族平等。自由黨乃加拿大最理想，最民主的執政黨，來主持加國未來的國政。

我們認爲匿古臣先生是我們最理想，最標準，最有資格的候選人。他根據過去的政績表現，他肯親近我們，同情我們，了解我們，同時能帮助我們。華僑晉屬移民字數太增的事實表現，足可證明，我們堅信匿古臣先生有決心去修改加國移民例。給我們華僑平等地位。維護我們華僑權益。因此我們願意全力支持，於十一月八日，呼籲有選舉權的僑胞們，須要致投匿古臣先生一票！

雲中區自由黨國會議員候選人，匿古臣先生，曾任兩屆國會議員，於壹九六三年奉彼遜遜首相命入閣，先後曾任麥林部長，郵政總監，及移民部兼移民部長等要職。匿先生在任政績光輝，深受加國在朝在野各黨派人士之所崇敬。對加國貢獻至大，爲當前華僑所應擁護。

擁護人：

梁甦魂 簡建平 黃給邦 黃淵偉 司徒挺予 黃文甫 黃國莊 雷錦添 馬國冠
李修昂 譚祥 李日如 陳孔鏞 林煜德 梁春廣 區鏡棠 李亮輝 廖卓榮
范爾銳 梁祺漢 余國綽 周玉生 吳一平 雷根 雷紹箕 雷紹邦 趙朱義
馬英奇 劉重平 簡建業 林時清 許秉信 謝煥維 許予昌 關吉愚 姚明
關明樂 關宗武 阮柔傑 許鶴章 余勵平 司徒于益 黃祝齡 司徒尚策
周永坤 林西屏 黃恭禧 簡和 簡偉民 毛勝亭 馬寅宗 胡彩虹 廖炳南
鍾福煊 梁偉銘 黃潮衍 譚霖 有關耀崇 關崇穎 李王孫 劉孔樞 譚倫沛
胡維壇 林沖 蔣雁羽 譚泰恆 關柔樂 孫品昌 何壽偉 劉振璋 林樹柔
黃世穗 李秀池 徐德昆 李梓良 黃寄生 黃一平 周秉憲
馬駿強 李昌明 李北良 丘國創 葉希昌 楊慶瑞 王權栢 莫文烈 黃炳釗 林仲堅
林宏廸 黃生 楊炳 李國林 周瑞超 林雨亭 李業
朱淑貞 謝瑞璇 王萬歡 王萬興 周玉家 陳棟 鄭河 劉秀 朱耀年
林伯麓 王萬德 李奇 馬恒兆 李積 馬晉允 李亮漢

請電話六八四·五四式三或到本辦事處壹五四片打街東，有專車載往。

十一月八日，請僑胞勿忘記選舉：如果汝們須用車輛載往選舉站，

請僑胞注意匿古臣先生的名字是在選票第四行

NICHOLSON, JACK X
1040 GEORGIA ST., BARRISTER

Vancouver Centre Liberal
Chinatown Committee Room

加拿大信託公司緬街分行

CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 682-6701

茲啓者：
本公司於即日起實行將定期存款即公債券利息增高

一年或二年 · · · · 5 1/2%
三·四或五年 · · · · 5 3/4%

閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。

營業時間：星期二三四日上午九時半至下午五時
星期一與五日上午九時半至下午六時

經理 哈利斯 副經理 李炳康

COMMONWEALTH TRUST COMPANY 金門衛信託公司

錢樹出現了，只要購買金門衛信託公司儲蓄保證券，在七年期間本公司保證獲利百分之五十。汝家庭可在本公司得較大利益。各項存款均有贈品。保証汝得本省最高利息。本公司爲唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特即得贈品，且保證汝得唯一時省最高利息，可寫民紙之存款，有利息四厘半。其他定期存款利息如下：壹年六厘，式年六厘又八分之壹，叁年六厘又四分之壹，四年六厘又八分之三。五年至十年六厘半。

本公司又可助汝計劃如何增進汝家庭將來的幸福，歡迎親來或電話與本公司商量。

辦公時間：每日由上午十時至下午六時
星期五上午十時至下午九時

本公司在片打街與緬街街角
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd. 金門衛信託銀業公司

495 Main St., Vancouver 4 B.C.
Tel. 683-9691

本公司供給資金助你購買新汽車新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第式抵押及有其他實業抵押借款

雲埠緬街四九五號門牌
電話：六八三·九六九一

B. C. Collateral Ltd.

77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石、錶仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

携此告白來即以九折計。

电偉高有經驗青年，在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

GAR-WO BRAND 嘉禾牌 絲苗 十淨 RICE EXTRA FANCY

新靚十淨絲苗米出市

米身雪白晶瑩
成飯苗條軟熟
確好煲又多飯

精選花布袋，質料上乘，招紙浸水後退脫，便成廢物利用。

雲埠各大商號代理：

中和行 金利源 利偏行 元發 永隆 廣興 泰興
新民生 廣濟生 廣和源 元豐 庚利 國信 永和